

Vontobel 3a Vorsorgestiftung

Regolamento di previdenza

1. In generale

1.1. Scopo

Sottoscrivendo la convenzione di previdenza il beneficiario / la beneficiaria di previdenza (di seguito: beneficiario della previdenza) si affilia a Vontobel 3a Vorsorgestiftung (di seguito: Fondazione).

Con l'affiliazione alla fondazione il beneficiario della previdenza persegue lo scopo di costituire un avere di previdenza vincolato ai sensi dell'art. 82 della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) e dell'Ordinanza sulla legittimazione alle deduzioni fiscali per i contributi a forme di previdenza riconosciute (OPP 3), effettuando versamenti fiscalmente agevolati.

1.2. Amministrazione

Le operazioni correnti sono svolte da un amministratore nominato dal Consiglio di fondazione, sotto la vigilanza di quest'ultimo.

L'amministrazione tecnica può essere esternalizzata. Diritti e doveri dettagliati e l'onorario sono regolamentati in un contratto di servizi separato.

1.3. Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è composto da almeno tre membri. I membri del Consiglio di fondazione sono nominati dalla fondatrice con riserva della seguente limitazione.

Almeno un membro del Consiglio di fondazione non deve appartenere alla fondatrice e non deve essere attivo né nell'amministrazione né nella gestione patrimoniale della fondazione. Inoltre, tale membro non deve figurare come principale avente diritto economico della fondatrice o della società incaricata dell'amministrazione o della gestione patrimoniale. Costui è eletto dal Consiglio di fondazione per un mandato di quattro anni.

2. Forme di previdenza

2.1. Titoli

2.1.1. Apertura

La Fondazione apre un conto/deposito di previdenza intestato al beneficiario della previdenza presso Bank Vontobel AG, alla quale cede la gestione del conto/deposito. Per la gestione del conto/deposito valgono i documenti di base di Bank Vontobel AG.

La Fondazione ha il diritto di scambiare tutti i dati necessari ai fini della gestione del conto/deposito con Bank Vontobel AG o con partner terzi della Fondazione, ove questi siano coinvolti a tale scopo.

2.1.2. Versamenti e remunerazione

Il beneficiario della previdenza è libero di stabilire l'importo e il momento dei versamenti fiscalmente agevolati sul conto/deposito di previdenza, entro l'importo massimo previsto per legge dall'art. 7 cpv. 1 OPP 3.

Benché la Fondazione non offra soluzioni puramente cash come strategia d'investimento dell'avere di previdenza (cfr. cifra 2.1.3., cpv. 4), una parte di quest'ultimo può essere detenuta in mezzi liquidi, ad es. per il pagamento di commissioni. Bank Vontobel AG fissa il tasso d'interesse per la quota in cash. Bank Vontobel AG ha il diritto di adeguare in qualsiasi momento il

tasso d'interesse alle condizioni di mercato. Gli interessi sono accreditati direttamente sul rispettivo conto/deposito di previdenza da Bank Vontobel AG, alla fine dell'anno civile ovvero al termine del rapporto di previdenza.

Ogni anno la Fondazione rilascia al beneficiario della previdenza un certificato dei versamenti da lui effettuati nell'anno civile appena concluso. Se il rapporto di previdenza viene disdetto in corso d'anno, la Fondazione rilascia un certificato dei versamenti effettuati dal beneficiario della previdenza nell'anno civile in corso. Bank Vontobel AG allestisce per il beneficiario della previdenza un estratto conto/deposito annuale. Se il rapporto di previdenza viene disdetto in corso d'anno, Bank Vontobel AG allestisce un estratto conto/deposito che riporta i versamenti effettuati dal beneficiario della previdenza nell'anno civile in corso.

2.1.3. Strategie d'investimento

Il beneficiario della previdenza incarica la Fondazione di investire in una delle strategie d'investimento offerte dalla Fondazione stessa, nei limiti dell'avere di previdenza del beneficiario e con addebito sul conto/deposito di previdenza a lui intestato.

La Fondazione adempie l'obbligo di informazione e consulenza verso ogni singolo beneficiario di previdenza. Può tuttavia delegare l'adempimento dell'obbligo di informazione e consulenza nei confronti di ogni singolo beneficiario di previdenza a Bank Vontobel AG o a terzi.

La Fondazione chiarisce la propensione al rischio e la capacità di rischio del singolo beneficiario di previdenza, ricavandone un profilo di rischio. Sulla base del profilo di rischio del beneficiario della previdenza, la Fondazione propone a questi una strategia d'investimento adeguata, avvertendolo dei rischi ad essa connessi. La Fondazione può delegare la determinazione del profilo di rischio a Bank Vontobel AG o a terzi. In questo caso, è Bank Vontobel AG o il terzo a proporre al beneficiario della previdenza una strategia d'investimento adeguata, avvertendolo dei rischi ad essa connessi. Il beneficiario della previdenza sceglie la strategia d'investimento che desidera nei limiti del suo profilo di rischio. Può scegliere una strategia in linea con il suo profilo di rischio oppure può discostarsene scegliendo una strategia d'investimento meno rischiosa. Non è tuttavia possibile scegliere strategie d'investimento che comportino un rischio d'investimento maggiore rispetto al profilo di rischio stabilito.

La Fondazione offre soltanto la possibilità di investire l'avere di previdenza in titoli, nei limiti delle strategie d'investimento e della politica d'investimento della Fondazione stessa. La Fondazione non offre soluzioni puramente cash sotto forma di conto di risparmio.

I titoli sono registrati sul conto/deposito di previdenza aperto dalla Fondazione e intestato al beneficiario della previdenza presso Bank Vontobel AG.

Gli investimenti e i relativi ricavi sono parte dell'avere di previdenza.

Le estensioni delle possibilità d'investimento secondo l'art. 50 cpv. 4 dell'Ordinanza sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPP 2) sono disciplinate dal Regolamento d'investimento.

Né la Fondazione né Bank Vontobel AG si assumono alcuna responsabilità per l'andamento dei corsi degli investimenti prescelti.

2.2. Assicurazione di rischio

A integrazione della soluzione in titoli, la Fondazione può proporre ai beneficiari di previdenza un'assicurazione di rischio. I partner contrattuali sono il beneficiario della previdenza e il partner assicurativo designato dalla Fondazione.

Per l'assicurazione di rischio sono determinanti la polizza d'assicurazione e le Condizioni generali di assicurazione del rispettivo partner assicurativo.

3. Pagamento dell'avere di previdenza

3.1. Caso di sopravvivenza

L'avere di previdenza diventa esigibile non appena il beneficiario della previdenza raggiunge l'età di pensionamento AVS prevista per legge. Se il beneficiario della previdenza dimostra di continuare a esercitare un'attività lucrativa, il pagamento delle prestazioni può essere differito al massimo di cinque anni dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria AVS/AI. In caso di differimento, il beneficiario della previdenza deve dare tempestiva informazione scritta non appena cesserà la sua attività lucrativa.

Il beneficiario della previdenza può esigere il pagamento dell'avere di previdenza non prima di cinque anni prima del raggiungimento dell'età pensionabile AVS.

3.2. Caso di decesso: scadenza e beneficio

L'avere di previdenza diventa esigibile al momento del decesso del beneficiario della previdenza.

Hanno diritto all'avere di previdenza le seguenti persone, laddove l'esistenza di beneficiari di una categoria precedente esclude i beneficiari successivi:

1. il coniuge o il partner registrato superstite (di seguito: coniuge)
2. i discendenti diretti e le persone fisiche al cui sostentamento il beneficiario della previdenza ha provveduto in modo considerevole; oppure la persona che ha convissuto con quest'ultimo, laddove si deve dimostrare che i partner hanno convissuto more uxorio ininterrottamente almeno durante gli ultimi cinque anni precedenti il decesso della persona assicurata in un'economia domestica comune oppure che deve provvedere al sostentamento di uno o più figli in comune (in questo caso l'onere della prova spetta al beneficiario, le prove sono stabilite dalla fondazione);
3. i genitori;
4. i fratelli e le sorelle;
5. I rimanenti eredi.

In assenza del coniuge o del partner convivente superstite, il beneficiario della previdenza può, mediante comunicazione scritta alla Fondazione, designare una o più persone beneficiarie tra i beneficiari di cui alla cifra 2, specificandone i diritti.

In assenza sia del coniuge o del partner convivente superstite sia di ogni persona di cui alla cifra 2, il beneficiario della previdenza ha il diritto, mediante comunicazione scritta alla Fondazione, di modificare l'ordine dei beneficiari di cui alle cifre da 3 a 5, specificando i diritti di queste persone.

Qualora i diritti dei beneficiari non vengano specificati, si effettua una ripartizione pro capite in parti uguali tra più beneficiari della stessa categoria.

La fondazione versa prestazioni con effetto liberatorio alle persone che risultano beneficiarie secondo il presente regolamento ovvero eventuali comunicazioni scritte del beneficiario della previdenza alla Fondazione.

3.3. Caso di invalidità

L'avere di previdenza diventa esigibile anche se il beneficiario della previdenza percepisce una rendita completa dell'assicurazione federale per l'invalidità, se il rischio d'invalidità non è assicurato nell'ambito della previdenza vincolato e se il beneficiario della previdenza presenta una richiesta di pagamento.

3.4. Promozione della proprietà di abitazione

Il beneficiario della previdenza può prelevare anticipatamente la totalità o una parte del suo avere di previdenza per:

1. acquisto e costruzione di proprietà di abitazione per uso proprio;
2. partecipazione a proprietà di abitazione per uso proprio;
3. rimborso di prestiti ipotecari su proprietà di abitazione per uso proprio.

Tale prelievo anticipato può essere effettuato ogni cinque anni.

Se il beneficiario della previdenza è coniugato o vive in unione domestica registrata, il prelievo anticipato presuppone il consenso scritto del coniuge. Il consenso deve essere prestato con una firma autenticata da un notaio. I costi dell'autentica sono a carico del beneficiario della previdenza. In alternativa, il consenso può essere prestato anche tramite un colloquio personale con un consulente alla clientela di Bank Vontobel AG, nel qual caso due collaboratori Vontobel con diritto di firma devono firmare validamente il documento.

3.5. Altre possibilità di riscossione e disdetta

Oltre che nei casi menzionati ai punti da 3.1. a 3.4., la disdetta di una convenzione di previdenza con contemporaneo pagamento dell'avere di previdenza è possibile solo nei seguenti casi:

1. dimostrata emigrazione definitiva del beneficiario della previdenza;
2. avvio di un'attività lucrativa indipendente come attività professionale principale, a condizione che il beneficiario della previdenza non sia più soggetto alla previdenza professionale obbligatoria della LPP e che l'avvio dell'attività lucrativa indipendente risalga al massimo a un anno prima;
3. cessazione della precedente attività lucrativa indipendente e avvio di un'attività lucrativa indipendente di altro tipo se il cambiamento risale al massimo a un anno prima;
4. riscatto in un istituto di previdenza esente da imposte o in un'altra forma di previdenza riconosciuta (cfr. anche cifra 3.8.).

Se il beneficiario della previdenza è coniugato o vive in unione domestica registrata, il prelievo anticipato secondo le cifre da 1 a 3 presuppone il consenso scritto del coniuge. Il consenso deve essere espresso con una firma autenticata da un notaio. I costi dell'autentica sono a carico del beneficiario della previdenza. In alternativa, il consenso può essere prestato anche tramite un colloquio personale con un consulente alla clientela di Bank Vontobel AG, nel qual caso due collaboratori Vontobel con diritto di firma devono firmare validamente il documento.

3.6. Esercizio del diritto

Gli aventi diritto devono fornire alla Fondazione tutte le informazioni necessarie per l'esercizio del diritto e produrre le prove richieste dalla Fondazione stessa. Questa si riserva in ogni caso il diritto di effettuare ulteriori chiarimenti.

Se al momento della scadenza dell'avere di previdenza la Fondazione non dispone di istruzioni chiare di pagamento da parte del beneficiario della previdenza, o se non le sono stati chiaramente indicati i beneficiari, l'avere resta alla Fondazione fino a nuova comunicazione. In tal caso, l'avere di previdenza rimane investito nella strategia d'investimento originariamente scelta dal beneficiario della previdenza o in altra strategia d'investimento maggiormente corrispondente a quest'ultima. Trascorsi dieci anni dall'età di pensionamento di legge, gli averi 3a vengono trattati secondo le direttive dell'Associazione svizzera dei banchieri relative al trattamento degli averi senza contatti e degli averi non rivendicati presso le banche svizzere (direttive Narilo).

3.7. Obbligo di dichiarazione fiscale

La Fondazione è tenuta a dichiarare alle autorità fiscali il pagamento degli averi di previdenza se richiesto dalla legge o da disposizioni ufficiali della Confederazione o dei Cantoni.

3.8. Disdetta della convenzione di previdenza

La disdetta anticipata della convenzione di previdenza è possibile solo nei casi menzionati alle cifre 3.3., 3.4. e 3.5.

Se il beneficiario della previdenza utilizza la prestazione che gli è stata pagata per il riscatto in un istituto di previdenza esente da imposte o in un'altra forma di previdenza riconosciuta, il capitale di previdenza viene trasferito direttamente al nuovo istituto di previdenza.

4. Ulteriori regolamentazioni

4.1. Cessione, compensazione e costituzione in pegno

La cessione, la compensazione e la costituzione in pegno dell'avere di previdenza sono nulle prima della sua scadenza. Sono fatte salve le eccezioni previste per legge per quanto riguarda la promozione della proprietà di abitazione nonché in caso di divorzio o di scioglimento giudiziale di un'unione domestica registrata.

4.2. Cambiamenti di indirizzo e dei dati personali

Il beneficiario della previdenza è tenuto a comunicare tempestivamente alla segreteria della Fondazione qualsiasi modifica del suo indirizzo e dei suoi dati personali, in particolare del suo stato civile.

La Fondazione e la sua segreteria declinano ogni responsabilità per tutte le conseguenze derivanti da informazioni insufficienti, tardive o inesatte in merito all'indirizzo o ai dati personali.

Tutte le comunicazioni della Fondazione al beneficiario della previdenza si considerano effettuate in forma giuridicamente valida se inviate all'ultimo indirizzo reso noto dal beneficiario della previdenza alla Fondazione.

4.3. Commissioni

La Fondazione, la fondatrice (Bank Vontobel AG), i loro fornitori di servizi esterni nonché i terzi (ad es. intermediari) possono fissare delle commissioni a titolo di compenso per la gestione e l'amministrazione dell'avere di previdenza e altri servizi. Queste sono specificate nel regolamento sulle commissioni. La Fondazione, la fondatrice (Bank Vontobel AG), i loro fornitori di servizi esterni nonché i terzi possono adeguare in qualsiasi momento le commissioni. Il beneficiario della previdenza sarà informato per iscritto dell'adeguamento delle commissioni. Le commissioni sono addebitate direttamente sul saldo del conto/deposito.

In caso di sforzi particolarmente onerosi possono essere addebitate commissioni di elaborazione.

4.4. Responsabilità

La Fondazione non è responsabile nei confronti del beneficiario della previdenza per le conseguenze derivanti dal fatto che questi non ottempera o non ottempera puntualmente gli obblighi legali, contrattuali e regolamentari.

Il danno derivante dal mancato riconoscimento di difetti di legittimazione e falsificazioni è a carico del beneficiario della previdenza ovvero di qualunque altro beneficiario, purché la Fondazione abbia esercitato la normale diligenza commerciale.

4.5. Modifiche ed entrata in vigore

La Fondazione si riserva di modificare in qualunque momento il presente Regolamento. Le modifiche entrano in vigore con l'adozione da parte del Consiglio di fondazione. Le modifiche al Regolamento sono sottoposte all'approvazione dell'autorità di vigilanza. Il beneficiario della previdenza viene informato per iscritto delle modifiche.

Il presente Regolamento entra in vigore il 27 ottobre 2020.

Zurigo, 27 ottobre 2020

Consiglio di fondazione di Vontobel 3a Vorsorgestiftung